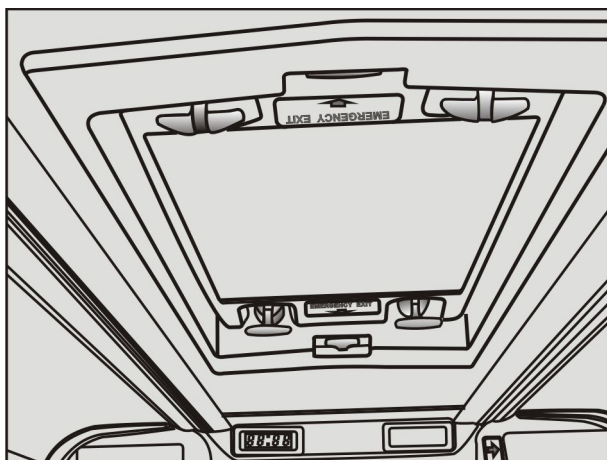


# Instructions conducteur

## Trappe d'accès du toit manuelle, opération

9700 Bus



T8061505

**VOLVO**

# Avant-propos

Ce manuel contient les informations relatives à l'utilisation et au fonctionnement des trappes d'accès manuelles du toit montées sur les modèles 9700 É.-U./CAN.

Les illustrations contenues dans le présent manuel servent uniquement de référence. Elles peuvent faire l'objet de légères modifications par rapport au modèle de véhicule en question. Les principaux composants traités dans ce document sont représentés aussi précisément que possible.

Si vous avez des raisons de croire que votre véhicule a un problème susceptible de provoquer un accident, des blessures, voire la mort, vous devez immédiatement en informer l'Administration nationale américaine de la sécurité routière (NHTSA) et Prévost.

Pour communiquer avec la NHTSA, vous pouvez appeler la ligne sans frais de sécurité automobile au 1-888-327-4236, ou par écrit à l'adresse NHTSA, U.S. Department of Transportation, Washington, DC 20590, ou encore en appelant le télescripteur (TTY) 1-800-424-9153. Vous pouvez également visiter le site Internet à l'adresse : [www.nhtsa.dot.gov](http://www.nhtsa.dot.gov).

## **Volvo Bus Corporation**

Göteborg, Sweden

**Numéro de commande: 89002617**

©2010 Volvo Bus Corporation, Göteborg, Sweden

Toute représentation, traduction, adaptation ou reproduction, même partielle, par tous procédés, en tous pays, faite sans autorisation écrite par Volvo Bus Corporation est illicite.

---

# Sommaire

<b>Présentation</b> .....	1
Présentation .....	1
<b>Trappes d'accès manuelles du toit</b> .....	2
Opération normale .....	2
Ouvrir la trappe de toit pour une urgence .....	3
Réassembler la trappe du toit .....	5
<b>Répertoire alphabétique</b> .....	9



---

# Information sur la sécurité

**IMPORTANT** : Avant de conduire ce véhicule, assurez-vous d'avoir lu et parfaitement compris chaque étape des informations relatives à la conduite et à la prise en charge du véhicule, décrite dans le présent manuel. Assurez-vous d'avoir entièrement compris et observé les avertissements et conseils de sécurité.

Il est important d'avoir bien lu, compris et observé les informations suivantes.

Les mises en garde suivantes sont utilisées tout au long de ce manuel :



## DANGER

Danger signale une opération dangereuse susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles. Une étiquette signalant un danger est écrite en lettres **blanches** sur fond noir avec une bordure de couleur **noire**.



## AVERTISSEMENT

Avertissement signale une opération dangereuse susceptible d'entraîner des blessures. Une étiquette signalant un avertissement est écrite en lettres **noires** sur fond **gris** avec une bordure de couleur **noire**.



## ATTENTION

Attention signale une opération dangereuse susceptible d'entraîner des dommages matériels. Un conseil Attention est écrit en lettres **noires** sur fond **blanc** avec une bordure de couleur **noire**.

**Note:** N.B : indique une procédure, une pratique ou une condition qui devra être respectée afin d'assurer un fonctionnement adéquat du véhicule ou d'un composant.

---

## Présentation

Ce livret est destiné à aider le conducteur sur le bon fonctionnement et l'entretien des trappes d'accès manuelles du toit.

## 2 Trappes d'accès manuelles du toit

### Opération normale

#### Ouverture de la trappe

Lorsqu'une admission d'air frais est requise, soit quand le système de climatisation ne fonctionne pas, il est possible d'ouvrir les trappes d'accès du toit depuis un côté. Suivre la procédure d'ouverture de la trappe:

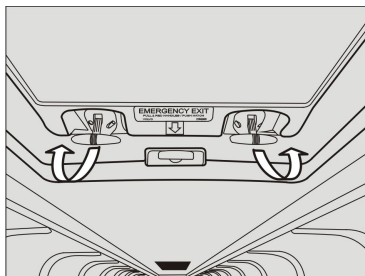
- Pour déverrouiller la trappe du toit, tirer les deux poignées noires vers le centre de la trappe
- Soulever la trappe du toit sur le côté qui n'est pas verrouillé
- Faire la même chose de l'autre côté.

**Note:** Ne pas ouvrir la trappe du toit lorsque le système de climatisation fonctionne.

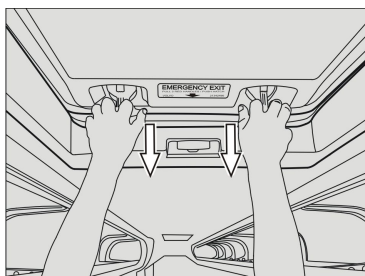
#### Fermer la trappe.

Suivre la procédure de fermeture de la trappe:

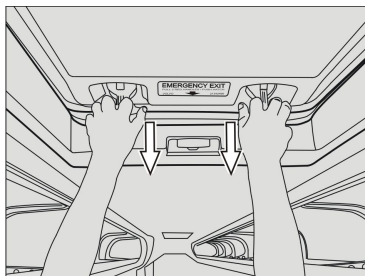
- Prendre les deux poignées noires et tirer vers le bas
- Tirer de nouveau la trappe de toit jusqu'à ce que la languette rouge apparaisse, ceci signifie que la trappe est bien fermée
- Faire la même chose de l'autre côté.



T8061506



T8061507



T8061507



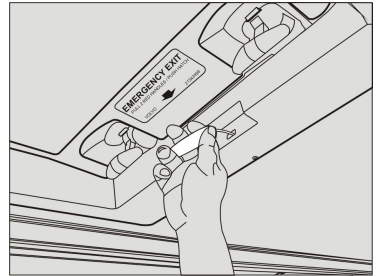
## Ouvrir la trappe de toit pour une urgence

### Intérieur

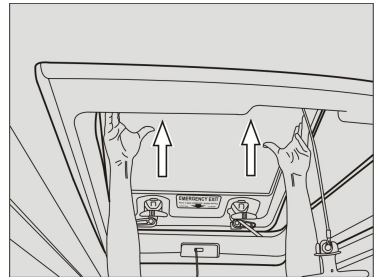
En cas d'urgence, pour ouvrir la trappe depuis l'intérieur, exécuter les étapes suivantes :

- 1 Sortir la poignée rouge d'urgence à chaque extrémité de la trappe.
- 2 Expulser la trappe du toit.

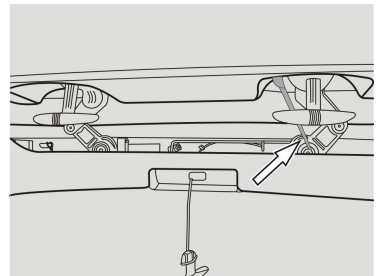
**Note:** Lorsque la trappe du toit est ouverte pour une urgence, une bande fixée à l'une des extrémités évite de manquer la trappe.



T8061509



T8061510



T8061511

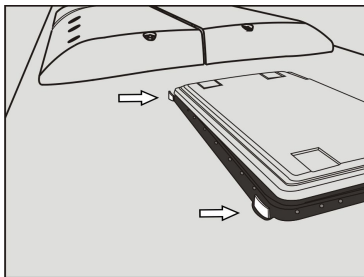
## 4 Trappes d'accès manuelles du toit

---

### Extérieur

En cas d'urgence, pour ouvrir la trappe depuis l'extérieur, exécuter les étapes suivantes :

- 1 Sortir les deux poignées d'urgence rouge, se trouvant du côté droit du cadre de la trappe de toit
- 2 Tirer la trappe du toit.



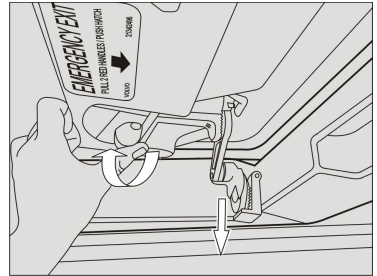
T8061298

## Réassembler la trappe du toit

Pour réassembler la trappe du toit après une ouverture en cas d'urgence, exécuter les étapes suivantes :

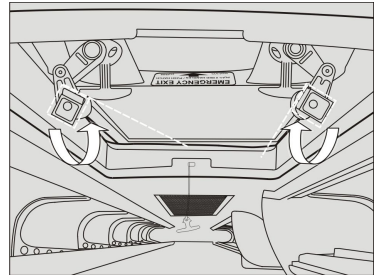
Mettre la trappe de toit en position de manière à avoir accès aux mécanismes.

Soulever la poignée noire et baisser le mécanisme, le faire pour chaque mécanisme

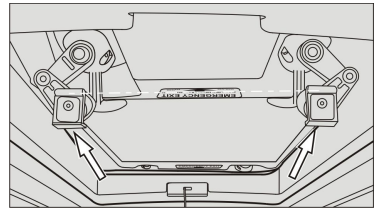


T8061512

Tourner les languettes jusqu'à ce que les trous soient à l'horizontal.

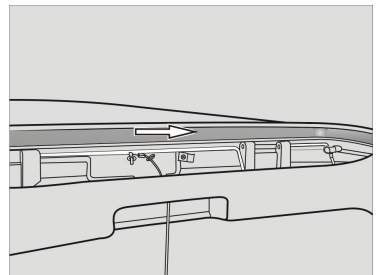


T8061513



T8061514

Déplacer la tige pour pouvoir insérer les mécanismes de trappe de toit en position, le faire pour chaque extrémité

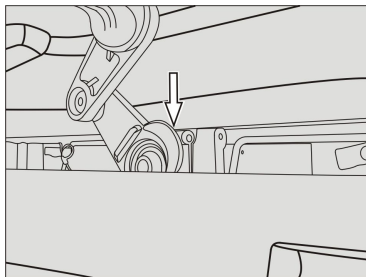


T8061515

## 6 Trappes d'accès manuelles du toit

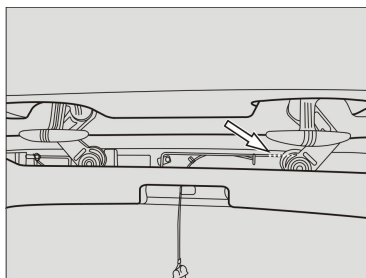
---

Mettre les mécanismes en position (deux à chaque extrémité)



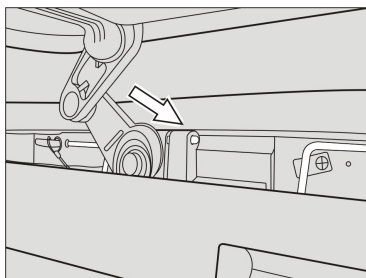
T8061516

Insérer l'extrémité la plus large de la tige dans le milieu de la languette pour l'utiliser comme guide, faire la même chose pour l'autre extrémité du toit ouvrant



T8061517

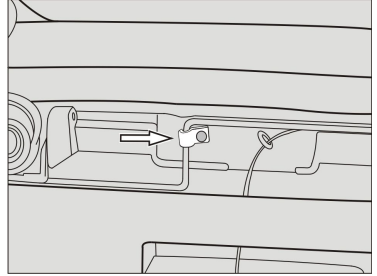
Maintenant, insérer délicatement les deux extrémités de la tige à l'intérieur des trous du cadre et des mécanismes



T8061568

# Trappes d'accès manuelles du toit 7

Lorsque la tige est complètement insérée en place, la fixer avec le support plastique



T8061518

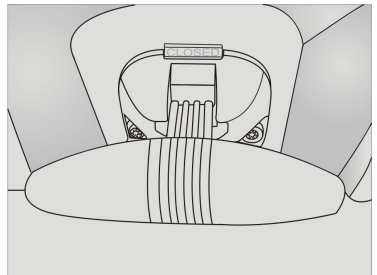
Mettre les poignées d'urgence rouge dans leurs positions d'origine



T8061519

Fermer la trappe selon la procédure de fermeture normale

**Note:** Toujours vérifier que la trappe du toit est bien fermée en vérifiant que les languettes rouges sont visibles.



T8061520



## Répertoire alphabétique

### I

Information sur la sécurité ..... 5

### O

Opération normale..... 2

Ouvrir la trappe de toit pour  
une urgence..... 3

### P

Présentation ..... 1

### R

Réassembler la trappe du  
toit ..... 5

### T

Trappes d'accès manuelles  
du toit..... 2

**VOLVO**

**Volvo Bus Corporation**

Göteborg, Sweden